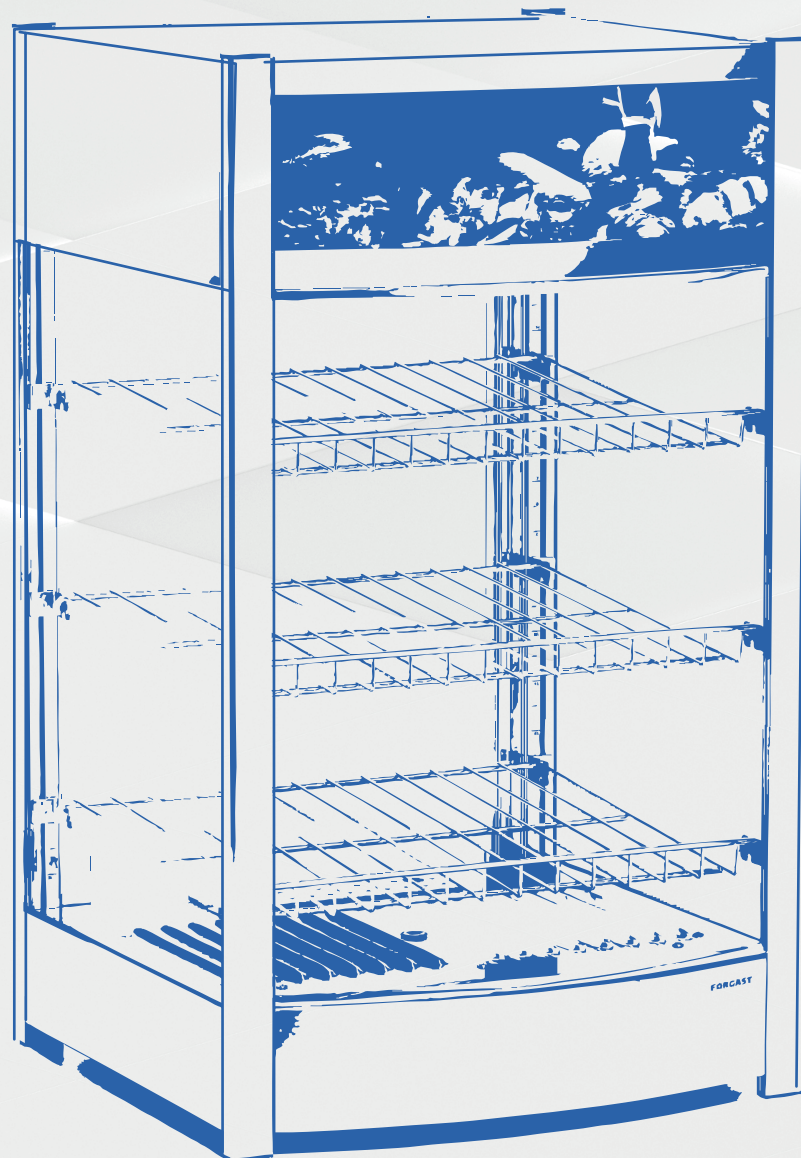


## MODE D'EMPLOI



### Vitrine chauffante

**FG09603**

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

|  |          |
|--|----------|
| <b>1. SÉCURITÉ</b>                           | <b>3</b> |
| <b>2. USAGE</b>                              | <b>4</b> |
| <b>3. STRUCTURE DE L'APPAREIL</b>            | <b>4</b> |
| <b>4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>        | <b>5</b> |
| <b>5. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE</b>           | <b>5</b> |
| <b>6. INSTALLATION</b>                       | <b>6</b> |
| <b>7. UTILISATION</b>                        | <b>6</b> |
| <b>8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE</b>           | <b>7</b> |
| <b>9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION</b> | <b>8</b> |

**NOTE :**

Cette notice a été traduite à partir de la version originale en anglais au moyen d'une intelligence artificielle et de la traduction automatique.



**Nous vous remercions pour l'acquisition de la vitrine chauffante FORGAST.**

**Pour garantir la sécurité ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant sa première mise en service. Nos produits sont régulièrement modifiés et optimisés afin d'assurer leur fonctionnement fiable et la sécurité de leur utilisation.**

**Le manuel doit être conservé dans un lieu sûr, facilement accessible au personnel autorisé. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les solutions techniques afin d'améliorer continuellement la qualité de nos produits. Les informations et paramètres contenus dans ce manuel peuvent différer de la réalité sans toutefois affecter de manière significative l'utilisation de l'appareil.**

## 1. SÉCURITÉ

1. Lors de la livraison de l'appareil, il est impératif de vérifier immédiatement son état, notamment son intégralité ainsi que la présence éventuelle de dommages liés au transport. En cas de non-conformité ou de dommages détectés, il est nécessaire de se conformer strictement aux dispositions des Conditions Générales de Garantie spécifiées dans ce manuel d'utilisation.

Il est strictement interdit d'utiliser un appareil endommagé durant le transport. Une telle utilisation peut provoquer des blessures corporelles, des détériorations de l'appareil ou des pertes matérielles, dont le fabricant décline toute responsabilité.
2. Le non-respect des conditions d'exploitation et des consignes de sécurité décrites peut entraîner des blessures corporelles graves ou d'autres dommages.
3. L'appareil doit être exploité conformément aux conditions spécifiées dans le manuel et en respectant le cadre d'utilisation pour lequel il a été conçu et fabriqué.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il est impératif de le protéger contre tout contact avec l'eau. Cette obligation concerne également toutes les connexions électriques. En cas de contact avec l'eau, l'appareil doit impérativement être déconnecté de la source d'alimentation et soumis à un contrôle par un service agréé Forgast. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'électrocution et présenter un danger mortel.
5. Il est formellement interdit d'ouvrir l'appareil soi-même. Tous les orifices de ventilation doivent rester libres afin de garantir un refroidissement adéquat de l'appareil. Il est interdit d'introduire dans les orifices de l'appareil des éléments étrangers ne faisant pas partie de l'équipement standard ou optionnel.
6. La fiche d'alimentation doit toujours être saisie avec une main sèche. Lors du débranchement, saisir la fiche et jamais le câble d'alimentation. Il convient de contrôler régulièrement l'état de la fiche ainsi que du câble d'alimentation. En cas de détection d'un dommage ou d'un dysfonctionnement, déconnecter immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et contacter le service agréé Forgast.
7. En cas de renversement ou de chute de l'appareil, il est impératif de faire contrôler ou réparer l'équipement par un service agréé Forgast avant toute reprise d'exploitation.

Il est formellement interdit d'entreprendre toute opération de réparation par vous-même, sous peine de danger mortel.

Toute modification ou altération de la construction de l'appareil est strictement interdite.
8. En cas de détection de dommages au câble d'alimentation ou à la fiche, ceux-ci doivent impérativement être remplacés. Le câble d'alimentation doit être protégé contre tout contact avec des éléments chauds ou tranchants de l'équipement, ainsi qu'avec le feu ou tout autre objet. Il est nécessaire de sécuriser le câble afin d'éviter toute traction accidentelle ou risque de trébuchement.



### **ATTENTION !**

**La connexion ou l'adaptation de l'installation électrique existante, ainsi que les réparations, doivent être réalisées par une personne connaissant parfaitement les instructions de l'appareil, dûment formée et disposant des habilitations requises.**

9. Il est impératif de vérifier régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et, en cas de détection d'un dysfonctionnement, de consulter en priorité les consignes figurant dans ce manuel. Si l'appareil ne peut être mis en service ou ne présente pas les paramètres de fonctionnement appropriés, il convient de s'adresser exclusivement au service après-vente agréé Forgest.
10. Les personnes mineures, celles présentant un handicap moteur ou mental, ainsi que les personnes dépourvues des connaissances nécessaires à la bonne utilisation de l'appareil, ne doivent l'utiliser qu'avec la surveillance et sous la responsabilité d'une personne chargée de la sécurité.
11. Lors du nettoyage, de l'entretien ou d'une interruption prolongée de fonctionnement, il faut impérativement éteindre l'appareil conformément aux indications du manuel, ainsi que débrancher la fiche de la prise secteur.



**ATTENTION !**

**Si la fiche demeure insérée dans la prise d'alimentation, l'appareil reste en permanence sous tension.**

**Il est essentiel de garantir un accès facile à la fiche et à la prise secteur. Cela permet une déconnexion aisée de l'appareil ainsi qu'une coupure rapide de l'alimentation en cas de défaillance grave.**



**ATTENTION !**

**Le non-respect des consignes précédentes peut entraîner des blessures graves, un danger vital, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles importantes, pour lesquelles le fabricant décline toute responsabilité.**

**Le non-respect des consignes énoncées ci-dessus peut entraîner la nullité de la garantie.**

## 2. USAGE

La vitrine chauffante Forgest est un équipement remarquable, spécialement conçu pour exposer et maintenir la pizza à température optimale, parfaitement adapté aux pizzerias, restaurants, bars et autres points de restauration. Elle a pour fonction de maintenir la chaleur des aliments, garantissant leur fraîcheur, leur disponibilité immédiate à la consommation ainsi que la préservation de leurs qualités organoleptiques, tout en assurant la conformité aux exigences de sécurité sanitaire. Sa conception vitrée offre aux clients une visibilité directe sur les produits exposés, sans nécessiter de contact, contribuant ainsi à l'amélioration des normes d'hygiène. L'appareil se distingue par sa simplicité d'utilisation ainsi que par la facilité de son entretien, ce qui en fait une solution parfaitement adaptée au secteur de la restauration.

Cette vitrine est exclusivement destinée au maintien en température des denrées alimentaires. Il est strictement interdit de l'utiliser pour :

- le stockage de produits chimiques inflammables.
- le stockage de produits pharmaceutiques ou médicaux.

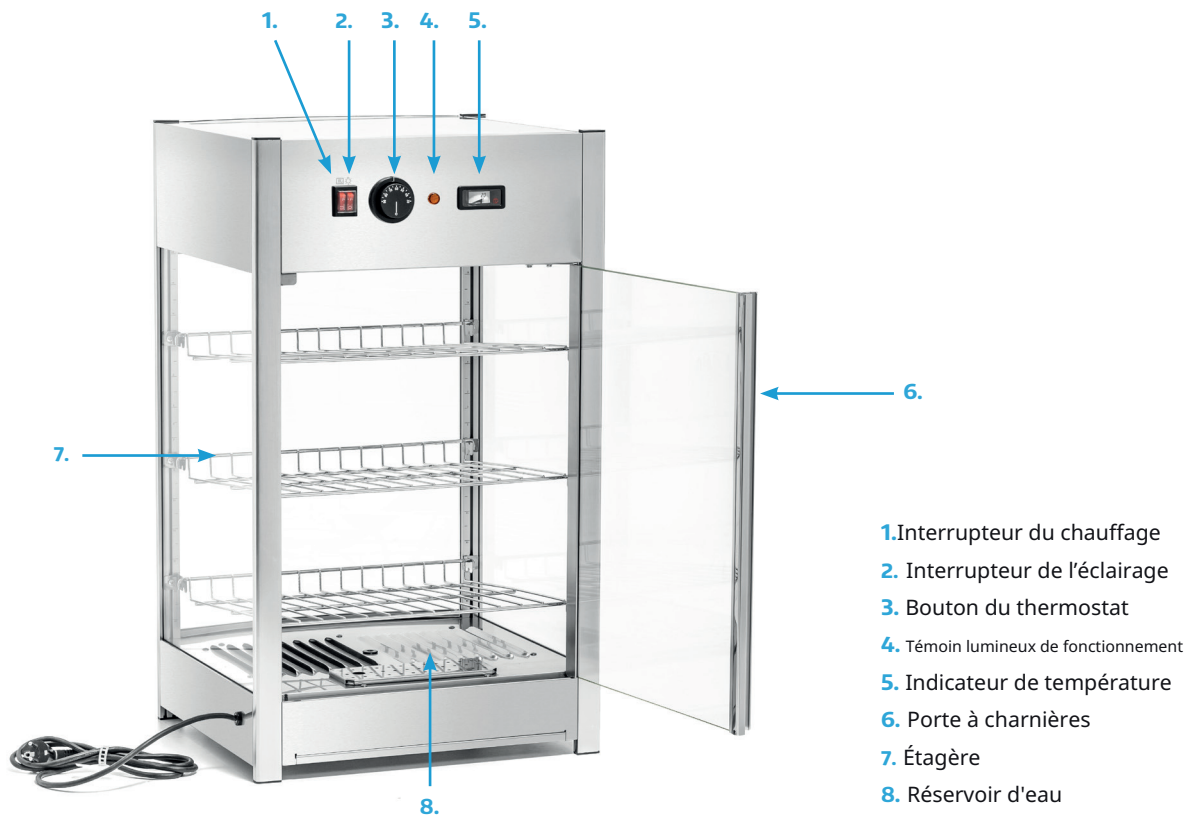
## 3. STRUCTURE DE L'APPAREIL

La vitrine chauffante Forgest FG09603, d'une capacité de 97 litres, est un équipement spécifiquement conçu pour l'exposition et le maintien à température optimale des pizzas. Dotée d'une construction à trois niveaux et d'une chambre spacieuse, elle constitue une solution idéale pour les pizzerias, restaurants, bars et autres établissements de restauration. Cette vitrine permet non seulement un stockage efficace d'une quantité accrue de pizzas, mais également leur présentation attrayante.

Sa structure en acier inoxydable assure une grande robustesse ainsi qu'une facilité de nettoyage, éléments indispensables pour une utilisation quotidienne en environnement professionnel de restauration. La vitre frontale arrondie confère à la vitrine un design moderne, captant l'attention de la clientèle. Par ailleurs, les portes battantes situées à l'arrière garantissent un accès rapide et pratique à l'intérieur de la vitrine, facilitant ainsi le réapprovisionnement régulier des produits.

La vitrine est munie de trois étagères réglables de dimensions 40 x 33,5 cm, ajustables par intervalles de 2 cm, offrant une grande flexibilité d'aménagement et permettant de stocker des pizzas de différentes tailles ainsi que divers autres plats. Cette fonctionnalité permet à l'établissement de proposer une large gamme de produits, élargissant ainsi son offre destinée à la clientèle.

La température intérieure est réglable de 30°C à 90°C, permettant d'adapter précisément le niveau de chaleur en fonction des différentes exigences des denrées alimentaires, assurant leur consistance optimale et leur fraîcheur. L'éclairage intégré, situé dans la partie supérieure de la chambre, valorise l'aspect visuel des aliments stockés, les rendant attractifs et encourageant leur acquisition.



## 4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| MODÈLE                                 | FG09603         |
|--|-----------------|
| Alimentation                           | 230 V/50 Hz     |
| Puissance                              | 0,8 kW          |
| Indice de protection                   | IPX3            |
| Puissance d'éclairage LED              | 11 W            |
| Charge électrique                      | 3,7 A           |
| Plage de température de fonctionnement | +30 °C à +90 °C |
| Capacité totale                        | 97 l            |
| Nombre d'étagères                      | 3               |
| Dimensions des étagères                | 400x335 mm      |
| Dimensions                             | 460x448x785 mm  |
| Poids                                  | 22 kg           |

## 5. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

À la réception de l'appareil, il convient de vérifier immédiatement qu'il est complet et qu'il n'a subi aucun dommage durant le transport.

Pendant le transport, l'appareil doit être manipulé avec précaution afin d'éviter tout choc.

L'appareil emballé ne doit pas être entreposé en extérieur. Il doit être stocké dans un local ventilé, dans une atmosphère non corrosive. L'appareil ne doit pas être retourné en contradiction avec les indications figurant sur l'emballage.

L'emballage doit rester scellé en usine jusqu'au début de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, il est impératif de respecter scrupuleusement les indications figurant sur l'emballage relatives à la position de l'appareil, à son orientation ainsi qu'aux conditions de stockage.

## 6. INSTALLATION

Avant la mise en service, il est obligatoire de retirer l'emballage ainsi que tous les matériaux de protection de l'appareil et de tous ses accessoires. Il est formellement interdit de retirer de l'appareil tout élément tel que la plaque signalétique ou les marquages d'avertissement.

- L'appareil doit être installé sur une surface plane, stable et nivelée, capable de supporter son poids ainsi que la charge maximale pouvant être placée en son sein.
- Ne jamais poser l'appareil sur un support combustible.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une flamme nue, de fours à convection, de fours ou d'autres sources de chaleur.
- Ne pas installer l'appareil dans des endroits exposés à une forte exposition solaire. Cela peut entraîner des dommages à l'appareil ou à sa surface.
- La température ambiante doit être comprise entre 10 °C et 32 °C.
- L'appareil doit être installé dans un emplacement garantissant une circulation d'air suffisante pour assurer le refroidissement des composants électriques. Maintenir un espace minimum de 10 centimètres entre l'appareil et les murs, autres appareils ou éléments d'équipement.
- Ne jamais obstruer les orifices de ventilation situés à l'extérieur de l'appareil ainsi que dans la chambre de chauffage.
- Ne pas installer l'appareil dans des endroits où l'humidité relative excède 70 %. Une humidité élevée compromet l'efficacité de fonctionnement de l'appareil.
- Ne poser aucun objet ni élément d'équipement sur l'appareil.
- Installer l'appareil de façon à ce que la prise soit accessible et puisse être débranchée rapidement en cas de dysfonctionnement.
- Le circuit des prises électriques doit être protégé par un disjoncteur 16 A ainsi que par un différentiel de courant résiduel à effet de terre.

L'appareil doit être raccordé uniquement à une prise de courant directement accessible. Il est formellement interdit d'utiliser des rallonges ou des multiprises électriques pour ce raccordement.



### ATTENTION !

- **N'utiliser qu'une alimentation conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique.**
- **Ne pas utiliser de dispositif différentiel ne respectant pas les normes de sécurité en vigueur.**
- **Le montage et la maintenance de l'installation électrique doivent impérativement être réalisés par le service agréé Forgest ou les personnes titulaires des autorisations requises.**
- **Un interrupteur différentiel, un fusible ainsi que la prise secteur doivent être installés à proximité immédiate de l'appareil.**
- **La fiche et la prise doivent être en parfait état de fonctionnement et assurer une connexion sécurisée.**

## 7. UTILISATION



### ATTENTION !

- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues. L'appareil doit uniquement être manipulé par des personnes ayant été formées et informées de la présente notice.
- Avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage, l'appareil doit être impérativement débranché de la prise secteur.
- Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil puis le sécher complètement.
- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation électrique, positionner le bouton du thermostat ainsi que les interrupteurs de chauffage et d'éclairage sur la position « 0 ».
- Brancher la prise dans une prise de courant munie d'une mise à la terre conforme.
- Mettre en marche la vitrine en actionnant l'interrupteur de chauffage.
- Insérer le réservoir d'eau dans l'emplacement prévu à cet effet. Le réservoir d'eau est destiné à produire de l'humidité à l'intérieur de la vitrine afin d'éviter un dessèchement prématuré des produits (ceci est particulièrement essentiel pour les produits de boulangerie).
- Remplir le réservoir avec de l'eau.
- Régler la température requise pour les produits, comprise entre 30°C et 90°C, au moyen du bouton thermostat situé à l'arrière de l'appareil.
- Le témoin de chauffage situé à côté du bouton de réglage reste allumé jusqu'à ce que la température définie soit atteinte, puis il s'éteint. Si la température à l'intérieur de la vitrine chute, le chauffage se réactive automatiquement.
- La température dans la vitrine est lisible sur l'indicateur situé à l'avant de l'appareil.
- Disposer les produits dans les récipients posés sur les étagères de la vitrine. Après avoir rempli la vitrine, veillez à bien fermer la porte afin d'éviter toute perte de température.

**Tous les produits doivent être placés dans la vitrine uniquement après que la température définie a été atteinte et stabilisée.**



**ATTENTION !**

**Risque de brûlure ! Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes lors de son fonctionnement.  
Afin d'éviter tout risque de brûlure, ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues !**

- Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, positionnez le bouton du thermostat, ainsi que les interrupteurs de chauffage et d'éclairage sur zéro, puis débranchez la prise du réseau électrique.

## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**ATTENTION !**

**L'appareil doit être nettoyé systématiquement après chaque cycle de fonctionnement.**

**Avant d'entreprendre le nettoyage, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT, débrancher la prise du secteur et s'assurer de la coupure complète de l'alimentation électrique.**

**RISQUE DE BRÛLURE ! Le nettoyage doit impérativement être réalisé après refroidissement complet de l'appareil. Ne jamais procéder au nettoyage d'un appareil chaud.**

- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent non agressif. Il est formellement interdit d'utiliser des produits abrasifs ou des agents nettoyants agressifs, tels que ceux contenant de l'alcool, des composants alcalins, des solvants ou de l'essence, susceptibles d'endommager les surfaces de l'appareil.
- Il est strictement interdit de verser de l'eau directement sur l'appareil. Veillez à empêcher la pénétration d'eau dans les composants électriques.
- N'utilisez en aucun cas d'eau sous pression pour le nettoyage de l'appareil.
- Retirez les étagères et nettoyez-les à l'eau tiède avec un détergent doux, à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge douce. Rincez soigneusement à l'eau claire.
- Nettoyez la vitrine à l'intérieur comme à l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau tiède additionnée d'un détergent doux.
- Essuyez ensuite avec un chiffon imbibé d'eau claire.
- Sécher soigneusement toutes les surfaces nettoyées à l'aide d'un chiffon doux.

**En cas d'arrêt prolongé de la vitrine, procéder comme suit :**

- Mettre le bouton du thermostat, l'interrupteur de chauffage et l'interrupteur d'éclairage sur la position 0, puis débrancher la fiche de la prise secteur.
- Retirer l'ensemble des produits de l'appareil.
- Nettoyer la vitrine à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Laisser la porte ouverte afin de permettre un séchage optimal de la vitrine.
- Vérifier périodiquement l'état du câble électrique, de la fiche et du tuyau d'alimentation en eau. En cas de constatation de dommages ou d'irrégularités dans les connexions électriques, il est impératif de contacter le service après-vente agréé Forgast. Il est également recommandé de confier l'appareil au service Forgast une fois par an afin de procéder à une vérification de son degré d'usure, de son bon fonctionnement, ainsi qu'à la détection d'éventuelles défaillances.

## 9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

En fin de vie du produit, il est interdit de mettre l'appareil au rebut dans des lieux susceptibles de représenter un danger pour l'environnement. Le stockage temporaire des déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure est autorisé. Il est impératif de respecter la réglementation environnementale en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit être confié à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et l'élimination.

L'appareil doit être démonté en séparant les composants et en les regroupant selon leur nature chimique, en gardant à l'esprit que certains peuvent être soumis au recyclage et réutilisés de manière similaire aux déchets ménagers. Avant la mise au rebut, il convient de rendre l'appareil inutilisable en débranchant son câble d'alimentation.

Le matériau issu de la mise au rebut, s'il n'est pas réutilisé, doit être remis à un point de collecte ou à un centre de traitement des déchets conformément à la réglementation en vigueur.

Tout symbole WEEE apposé sur le produit indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager. Il doit être éliminé de manière appropriée afin de prévenir tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, un service après-vente ou l'organisme local compétent en gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent impérativement être réalisées par un personnel qualifié.

Si un remontage ultérieur de l'appareil est prévu, toutes les opérations doivent être menées avec la plus grande rigueur afin de préserver l'intégrité de ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnements ou désagréments résultant d'une intervention par un personnel non habilité à manipuler l'appareil.



### ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que le matériau constitutif sont entièrement recyclables et identifiés par le symbole .



L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur. Les éléments d'emballage (sacs plastiques, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être tenus éloignés des enfants, car ils présentent un danger potentiel.

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux pouvant être recyclés. Cet appareil est conforme à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Une gestion appropriée de la mise au rebut de cet appareil permet de prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou présent dans la documentation fournie indique que cet appareil ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager classique. Ils doivent être remis à un centre spécialisé dans la collecte et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Lors de la mise au rebut de l'appareil, il est impératif de le rendre inutilisable (rendant sa mise en marche impossible) en coupant le câble d'alimentation, en retirant la porte de l'étagère ainsi que tout autre élément susceptible de représenter un danger. Il est interdit de permettre l'utilisation de l'appareil comme support d'escalade ou que quiconque puisse s'y enfermer. L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets, en le déposant dans un point de collecte spécialisé. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, car il peut constituer un danger pour les enfants

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité énoncées dans les directives européennes ainsi qu'aux normes harmonisées y afférentes. Après avoir obtenu cette conformité, le fabricant certifie que ses produits satisfont à la législation européenne en vigueur et portent par conséquent le marquage CE, autorisant leur mise sur le marché dans les pays de l'Union européenne.

La déclaration de conformité est mise à disposition de l'utilisateur sur demande, sous forme électronique ou imprimée, au siège social du fabricant.

**Forgast** - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska







